

## 天地通訊 (2013 年 12 月號)

### 陳校長的話

各位義師、家長、學生、各位朋友：

回顧 2013 年，很感恩在這段期間一直得到社會各界的支持和幫忙，讓我們得以更穩健地發展，令更多的貧困學童受惠。

有賴傳媒朋友對我們服務的認同並予以報導，加深了大眾對我們的認識，在今年就有接近 2,000 名義師增幅。而現時獲配對接受一對一免費補習的基層學生數目，亦較往年同期大幅增長了四倍至 1,500 多名。能有此成績實在不單是我個人以至背後團隊的努力，更重要的靠著大家不計時間、心力、金錢而作出的無私奉獻。未來我們將繼續積極在各個層面加強宣傳，希望能讓更多社會人士知悉及理解我們的理念和服務。

另外，有見一對一免費補習的發展漸具規模，我們亦在 2013 年裡開始嘗試擴闊服務範圍，讓貧困學生除獲得學業支援外，也能得到發展才藝潛能的機會。當中包括開辦幼兒遊戲學習班(Playgroup)、才藝班、樂器班和暑期英語夏令營等等，所有課程均費用全免。非常欣喜看到一眾學生和家長對我們新服務的踴躍參與以及正面評價，往後我們將會繼續全心全意的推展服務，致力在各方面為弱勢兒童和青少年帶來更平等的學習機會。

而隨著我們於太子的總社和佐敦分社相繼於這年間正式投入服務，亦意味著我們逐步加強與地區間的聯繫，能夠為區內學生提供更適切和有效的學習支援。我們的願景在香港各個有需要地區均開設學習中心，除了繼續提供一對一補習、Playgroup 和才藝課程等項目外，也會免費提供完善的電腦設備及教材供來自低收入家庭的學生使用，希望藉此縮窄他們在學習上的數碼隔膜，與其他同齡學童在同一起跑線上成長。縱然這並不是一朝一夕就能達成的事情，但有著大家的支持力量，我深信此亦絕非遙不可及的夢。

在此衷心感謝您們每一位在過去一年對我們的的支持和幫忙，深深期盼在未來的日子能繼續得到大家與我們同行。祝願各位新年進步，事事如意！

陳校長

 find us on facebook  
陳校長免費補習天地

網址 [www.hkcnc.org.hk](http://www.hkcnc.org.hk)

地址 旺角花園街250-252號  
曉翠閣1樓B室

電話 (852) 3621 0925

傳真 (852) 3621 0935

電郵 [info@hkcnc.org.hk](mailto:info@hkcnc.org.hk)

---

義務總幹事 陳葑

義務副總幹事 伍志權、何亮宗

義務幹事 曾慶姬、黃子安  
李思佩

義務會計師 陳劍輝會計師

義務法律顧問 梁創成律師

---

天地通訊製作名單

黃麗蓉、李健安、劉燕珊  
梁嘉嘉、呂麗珊

## 目錄

P1	陳校長的話
P2	活動回顧
P7	新加入義師
P8	義補現況
P8	義師嘉許
P9	義師學生新增配對

P12	心聲分享
P13	「四一募捐計劃」
P14	善款鳴謝
P16	物資捐贈鳴謝
P16	物資募捐

## 活動回顧

### 1.) 12月2日 – 遵理導師分享講座 (二)

感謝遵理學校和旗下一眾補習導師的大力支持，與我們合辦一連串的教育講座，由各科導師與我們的義師分享教學技巧和心得。當中包括數學科的 Dr. Koopa Koo、通識科的 Mr. Keith Leung、地理科的 Mr. Johnny Yeung 和物理科的 Mr. Wayne Leung。



## 2.) 12月7日－ 愛心義賣籌款 (上水)

我們當日下午1時至6時，於上水港鐵站C出口對出行人路擺設籌款攤位。合共籌得善款港幣\$4,375.7，將全數用作本機構日常經費之用，為基層貧困學童提供免費補習和其他學習支援。在此衷心感謝當天前來幫忙的一眾家長和學生義工。



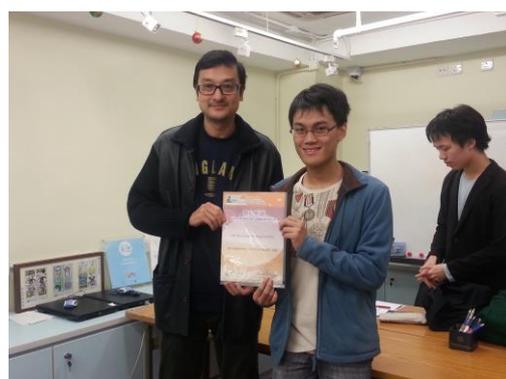
### 3.) 12月12日 – 2013 愛心獎頒獎典禮

陳校長獲頒由港澳台灣慈善基金會主辦，第八屆「2013 愛心獎頒獎典禮」的愛心獎予以鼓勵。陳校長致辭時表示最感激是一班義師及義工的付出，自己只是一個代表，代各位義師去領獎。



### 4.) 12月19日 – DSE 狀元分享講座

很高興邀請到兩位來自皇仁書院、應屆 2013 DSE 七科 5\*\*的狀元，向我們的學生傳授讀書心得和考試技巧，幫助他們更有效地準備公開考試。



### 5.) 12月20日－澳門沙梨頭宣道堂拜訪

澳門非牟利團體沙梨頭宣道堂組織「職青關愛社區訪港參觀營」，其中一站到訪本中心太子總社，希望借鏡我們的義補經驗在澳門社區內推行。



### 6.) 12月21日－總社入伙慶祝會暨聖誕派對

當日邀請了各捐款代表、義務幹事和義工等出席，共同分享我們總社入伙的感激和喜悅，以及一同慶祝歡渡聖誕佳節。



### 7.) 12月23日－佐敦分社聖誕派對

聖誕派對得以順利舉行，在此要特別鳴謝下列友好的支持：皇室甜品贊助提供場地及甜品、東華三院善膳軒贊助部分食物、Delight's Pasta & Sandwich 送贈部分食物、各義師積極參與，包括 Playgroup 外籍導師 Mr. Andrew Gibson 扮演聖誕老人、口風琴義師 Wendy 教導學生吹奏聖誕歌表演，以及各義師送贈予學生的禮物等等。



## 8.) 12月28日—2013-2014 港鐵燈箱廣告

兩款分別招義師和學生的海報由即日起至2014年1月10日期間，會於港鐵沿線(包括觀塘線、荃灣線、港島線、東涌線、將軍澳線和迪士尼線)的各個廣告燈箱展示。衷心感謝下列各方的支持和幫助：港鐵公司安排廣告燈箱位置、Standard (Chan's) Corp. Ltd.贊助印刷、義務髮型師 Hoven@Hair Famous、義務化妝師 Hilda Keung、義務攝影師 YC Kwan 與義務平面設計師 Jo Jo Wong。

**免費補習天王**

陳校長 PRINCIPAL CHAN

**照顧周到**  
師生比例低至一對一，全程面對面，不會播錄影帶或看轉播

**學費廉宜**  
完全免費，而且永遠免費，亦不會收取任何附加費用(只接受學校提供電子或實世書兩津貼全免的中小學生報名)

**地點便利**  
補習地點遍佈全港十九區近1,000個地點，橫有一處係左近

**科目廣泛**  
由小學一年級到高中三年級的任何科目都可提供

**時間自由**  
每星期一次的補習日期和時間學生自由選擇

**名師眾多**  
擁有超過2,500名導師，而且每日持續有新血加盟

**費用全免 招收學生!**  
絕不保證你在公開考試可以得五颗星  
只能保證你的學習能力和信心大爆發

政府註冊編號：91/11019

**陳校長免費補習天地**

登記電話：3621 0925

www.hkcnc.org.hk

Find us on Facebook 陳校長免費補習天地

攝：Hoven@Hair Famous 化妝：Hilda Keung 拍攝：YC Kwan 設計：Jo Jo Wong 印刷：Standard (Chan's) Corp. Ltd.



**免費補習天王**

陳校長 PRINCIPAL CHAN

**課擔好輕鬆**  
一對一，面對面  
一星期一次  
一次一小時  
(義師須承諾服務最少持續三個月)

**待遇太優厚**  
每位義師都可獲得助人的快樂  
自我的肯定  
家長和學生的感激  
社會大眾的尊敬

**工作很自由**  
地點任選  
日子任選  
時間任選  
科目任選  
級別任選

**行事真公義**  
義務幫助貧困的青少年  
讓他們享有應得的平等學習支援

**陣容極強勁**  
擁有超過2,500名義師，而且每日持續有新血加盟

如果你是中學畢業或以上學歷，有一顆公義的心，願意幫助那些因家境貧困而得不到平等學習機會的孩子，請加入我們的義師隊伍。

**義師招募!**

政府註冊編號：91/11019

**陳校長免費補習天地**

登記電話：3621 0925

www.hkcnc.org.hk

Find us on Facebook 陳校長免費補習天地

攝：Hoven@Hair Famous 化妝：Hilda Keung 拍攝：YC Kwan 設計：Jo Jo Wong 印刷：Standard (Chan's) Corp. Ltd.

## 新加入義師 (截至 2013 年 12 月 31 日)

王秀慧	林佳儀	陳芷琪	葉穎欣	尹大維
王芳珠	林雁影	陳芷瑩	翟凱祥	Alex Kwok
王蕙滢	林嘉彤	陳俊瑛	蒙家俊	Chris Kong
石穎	林嘉豪	陳英斯	趙梓琪	Comet
刘致穎	洪穎嘉	陳偉傑	趙惠瑩	Connie Chan
朱美珈	范柏健	陳漢倫	劉婉儀	Cynthia Mak
朱家瑤	徐志軍	陳毅成	劉雪麗	David Chan
何美仙	徐穎瑤	陳賢馳	劉詠琪	Derek Tsui
何家華	浦晉耀	陳曉琳	劉翠兒	Gillian Lam
何嘉琪	翁文慧	陳韻文	蔡兆芬	Guy Doo
何廣鏘	袁家敏	陸俊軒	蔡超華	Hoson Chan
何穎淇	高曉姿	麥志揚	蔣佑暉	Jean Ho
余嘉倫	張州	麥嘉熙	鄧家寶	Joy
吳宇恩	張芳菲	曾衍志	鄧寶珠	Kit wong
吳卓庭	張烈彬	曾家雄	鄭伊彤	Lee Hiu Ying
吳莉莉	張煥儀	曾海倫	鄭滙彥	Lee Wai Kok
吳嘉嘉	張慧明	曾慕雪	鄭綺莉	Eddie Leung Kei Wang
吳慧清	張曉雲	溫俊團	黎甦茜	Ngai Shan Ting
李文諾	曹愷欣	馮一芯	黎慧妍	Phoebe Tse
李世鋒	梁月媛	馮睿聰	黎耀康	Stephen Chan
李立德	梁宇翹	黃少賢	蕭柏耀	Stephen Wong
李安琪	梁卓敏	黃卓健	駱景茵	Susana Lee Pui Yee
李佩瑜	梁晉傑	黃卓賢	謝燕飛	Tommy NG
李冠慧	梁敏兒	黃芷雯	鍾文蕙	Tsui Siu Kuen
李美賢	梁曼祺	黃倩美	鍾進傑	Wilson
李婉婷	梁凱琪	黃健濤	羅卓瑜	Wong Tsz Ho
李雪兒	梁綺玲	黃國恩	譚浩華	
李嘉慧	梁綺庭	楊倩	譚淑菁	
李嫦	梁瑾慰	楊海維	譚紹德	
李慧芬	梁穎嫦	楊淑慧	關志輝	
李曉彤	莫天駒	楊智健	關沛樺	
李穎欣	莫漪騰	楊楠	龐韻芝	
冼卓喬	許保珍	楊遠威	蘇俊賢	
周哲輝	許智偉	萬秉鈞	蘇旖旎	
周皓妍	郭美靈	葉仲樑	龔倩怡	
周嘉希	郭堅	葉家寶	张国伟	
周曉迪	郭凱欣	葉國斌	许若光	
招愷欣	陳子聰	葉敏琪	陈伟林	

\*衷心感謝上述義師的無私參與

## 義補現況 (截至 2013 年 12 月 31 日)

學生人數：2,653 人

義務導師人數：2,890 人

配對總數：1,526 人

## 義師嘉許

截至 2013 年 12 月 31 日，以下義師已為學生服務超過一年，我們致以衷心感謝!

吳志輝	張旭源	梁蔚彤	許綺蘭	陳兆恆
陳映瑜	黃詠棋	黃詠鋸	葉家昌	翟鳳娟
鍾載華				

截至 2013 年 12 月 31 日，以下義師已為學生服務超過半年，我們致以衷心感謝!

王恒霖	王夢若	王耀文	何芊瑩	何偉良
余美嬋	吳一飛	吳毓薇	李天恩	李建誠
李家欣	李琇琇	李鈞偉	李綺雯	李曉為
周偉業	周梓晴	周麗紅	林彩敏	邱雪玲
施團團	胡加沂	胡皓楠	凌曉恩	唐小芹
孫祖兒	袁滿輝	馬凱婷	張家豪	張嘉欣
張耀邦	張耀德	梁君彥	梁婉儀	梁雋業
梁靖彤	梁馥盈	梁瀟璇	許晨峰	郭建文
郭穎熙	郭麗萍	陳少平	陳婉澄	陳嘉欣
陳嘉慧	陳靜怡	麥振強	曾穎妍	曾韻琴
黃一龍	黃孔嘉	黃志貞	黃欣欣	黃琮芬
黃愷慧	黃綺婷	楊少寶	楊詠萱	楊藹欣
葉銘恩	葉錦儀	廖艷慧	熊剛豪	甄偉恆
趙沐恩	劉浩雋	歐陽可興	歐陽梓華	鄧正
鄧宇恆	鄧佩雯	鄭偉明	鄭嘉興	黎家威
黎淇瀚	黎皓佩	黎靜虹	盧庭曦	羅睿瑩
關家俊	嚴佩詩			
Chris S	Jessica Li	Kenneth Cheung	May Tong	Ray Chang

## 新增配對及完成初次補習會面

導師	呂欣玲	+	學生	莫嵐姿	( 葵涌 )
導師	梁潔清	+	學生	朱天佑	( 黃大仙 )
導師	廖俊承	+	學生	劉國昌	( 大圍 )
導師	李子揚	+	學生	黃蔚琪	( 葵涌 )
導師	吳汝芳	+	學生	周靜欣	( 石硤尾 )
導師	凌錫龍	+	學生	周津興	( 油麻地 )
導師	麥振強	+	學生	葉梓鵬	( 將軍澳 )
導師	馬逸安	+	學生	陳凱民	( 將軍澳 )
導師	林卓雅	+	學生	陳樂進	( 將軍澳 )
導師	胡超西	+	學生	畢巧兒	( 將軍澳 )
導師	陳德俊	+	學生	李庭軒	( 將軍澳 )
導師	劉偉康	+	學生	鍾瑜蘭	( 將軍澳 )
導師	劉偉康	+	學生	鍾振華	( 將軍澳 )
導師	蒙曙光	+	學生	梁子浚	( 將軍澳 )
導師	余芊霖	+	學生	鄧凱澄	( 葵涌 )
導師	伍淑媚	+	學生	劉天麗	( 葵芳 )
導師	余芊霖	+	學生	鄧灝龍	( 葵涌 )
導師	Michael Ho 何家傑	+	學生	林小薇	( 九龍塘 )
導師	洪琬婷	+	學生	余俊杰	( 天水圍 )
導師	柯麗芳	+	學生	林洛永	( 屯門 )
導師	方潔華	+	學生	馬明泉	( 旺角 )
導師	馮思穎	+	學生	甘寶恩	( 天水圍 )
導師	馮思穎	+	學生	吳寶仙	( 天水圍 )
導師	余曉萍	+	學生	明煒城	( 沙田 )
導師	羅綺文	+	學生	陳偉恒	( 粉嶺 )
導師	胡婉雯	+	學生	陳思敏	( 青衣 )
導師	章雪芳	+	學生	陳嘉惠	( 將軍澳 )
導師	廖嘉寶	+	學生	邵卓琳	( 銅鑼灣 )
導師	林穎珊	+	學生	陳沛聰	( 將軍澳 )
導師	熊艷嫦	+	學生	黃麗玲	( 九龍灣 )
導師	趙月明	+	學生	鄭浩揚	( 將軍澳 )
導師	梁嘉駿	+	學生	莊思龍	( 將軍澳 )
導師	陳淑芬	+	學生	陳永鋒	( 將軍澳 )
導師	呂詠欣	+	學生	啜智勇	( 將軍澳 )
導師	林穎雯	+	學生	吳俊賢	( 將軍澳 )
導師	馮皓然	+	學生	賴溫鏗	( 將軍澳 )
導師	羅志華	+	學生	郭朗晴	( 將軍澳 )

導師	張豪杰	+	學生	陳鴻耀	( 葵芳 )
導師	楊海媚	+	學生	陳舒欣	( 葵涌 )
導師	Kim Lo	+	學生	黃啟信	( 柴灣 )
導師	呂錦麟	+	學生	何洸忠	( 將軍澳 )
導師	張蘭詩	+	學生	李家輝	( 土瓜灣 )
導師	Ho Wing Sze	+	學生	蔡栢謙	( 屯門 )
導師	江知為	+	學生	蔡曉琪	( 秀茂坪 )
導師	鄭翠虹	+	學生	吳維瑩	( 上水 )
導師	許錦雅	+	學生	謝曉盈	( 藍田 )
導師	羅一龍 Haris	+	學生	張天朗	( 紅磡 )
導師	冼端文	+	學生	彭芷怡	( 土瓜灣 )
導師	石美玲	+	學生	黃端茵	( 土瓜灣 )
導師	石美玲	+	學生	辛端一	( 土瓜灣 )
導師	李君婷	+	學生	李嘉霖	( 彩虹 )
導師	關文威	+	學生	黃啟軒	( 何文田 )
導師	梁舒婷	+	學生	陳卓謙	( 天水圍 )
導師	許美芬	+	學生	唐嘉潞	( 深水埗 )
導師	彭海倫	+	學生	林嘉麗	( 馬鞍山 )
導師	李家玲	+	學生	梁晞晴	( 將軍澳 )
導師	鄭小茵	+	學生	李倍瑛	( 油塘 )
導師	Mandy Cheng	+	學生	鍾遠蘭	( 將軍澳 )
導師	李洛文	+	學生	黃靖鑫	( 葵涌 )
導師	姚發英	+	學生	梁志東	( 上水 )
導師	張子朗	+	學生	徐發成	( 柴灣 )
導師	甄欣貞	+	學生	陳逸朗	( 大圍 )
導師	劉樹琴	+	學生	鄭駿宇	( 將軍澳 )
導師	Karen Tsang	+	學生	曾敏莊	( 禾輦 )
導師	黃奕豪	+	學生	何澤本	( 樂華 )
導師	黃奕豪	+	學生	何淑鏗	( 樂華 )
導師	鄭靜莉	+	學生	李蒞珊	( 馬鞍山 )
導師	蕭綺琪	+	學生	陳諾晞	( 天水圍 )
導師	區啟源	+	學生	廖桐欣	( 九龍灣 )
導師	區啟源	+	學生	廖康賢	( 九龍灣 )
導師	Jean Ho	+	學生	Tracy Tang	( 炮台山 )
導師	周采樺	+	學生	葉希汶	( 沙田 )
導師	黎瑞昌	+	學生	盧寶正	( 天水圍 )
導師	周曉迪	+	學生	伍永財	( 粉嶺 )
導師	朱潔珍	+	學生	何美欣	( 天水圍 )
導師	張樂行	+	學生	徐永婷	( 屯門 )
導師	洪寶萍	+	學生	黃裕然	( 天水圍 )

導師	何慧琴	+	學生	陳諾恆	( 天水圍 )
導師	Manson Ng	+	學生	李煒君	( 葵芳 )
導師	袁麗婷	+	學生	鍾苑琪	( 長沙灣 )
導師	陳俊榮	+	學生	徐曉瑩	( 中環 )
導師	葉欣欣	+	學生	李倍欣	( 油塘 )
導師	李昀燕	+	學生	譚柏源	( 荃灣 )
導師	陳淑蘭	+	學生	梁浩東	( 石硤尾 )
導師	葉銘恩	+	學生	盧沛言	( 旺角 )
導師	Chris Kong 江展南	+	學生	黃渭嵐	( 佐敦 )
導師	黃靖尹	+	學生	胡向澤	( 藍田 )
導師	張烈彬	+	學生	鍾婷	( 觀塘 )
導師	陸綺琦	+	學生	鍾悅	( 觀塘 )
導師	張烈彬	+	學生	劉嘉琦	( 藍田 )
導師	黃震賢	+	學生	阮健俊	( 黃大仙 )
導師	吳淑琦	+	學生	孫樂文	( 藍田 )
導師	歐建業	+	學生	梁錮彤	( 大角咀 )
導師	翁麗珊	+	學生	Babar Zaman Khan	( 慈雲山 )
導師	丘碧瑤	+	學生	梁詩晴	( 大角咀 )
導師	杜雅怡	+	學生	劉嘉珮	( 秀茂坪 )
導師	趙月明	+	學生	彭嘉威	( 將軍澳 )
導師	楊阡仟	+	學生	曾浩延	( 禾峯 )
導師	楊阡仟	+	學生	曾敏詩	( 禾峯 )
導師	莫家儀	+	學生	彭婉兒	( 將軍澳 )
導師	林嘉豪	+	學生	杜洛文	( 屯門 )
導師	江詠恩	+	學生	郭寶瑜	( 上水 )
導師	林雪蘭	+	學生	鄭皓聰	( 太和 )
導師	黃敏瑜	+	學生	李穎欣	( 西環 )
導師	李浩然	+	學生	麥浩基	( 深水埗 )
導師	鄭以津	+	學生	陳倚珊	( 西環 )
導師	黃少賢	+	學生	梁智聰	( 九龍城 )
導師	林錫榮	+	學生	林振強	( 將軍澳 )
導師	林思汝	+	學生	鍾淑菁	( 油塘 )
導師	蔣善而	+	學生	黃偉傑	( 元朗 )
導師	范梓勤	+	學生	馬利力	( 秀茂坪 )
導師	吳淑琦	+	學生	蔡嘉琪	( 觀塘 )
導師	汪書安	+	學生	李家俊	( 西環 )
導師	蘇慕舜	+	學生	馬曉淇	( Central )
導師	林倩如	+	學生	朱詠雯	( 馬鞍山 )
導師	黎寶霞	+	學生	李承峰	( 馬鞍山 )
導師	黃凱汶	+	學生	聶靖文	( 九龍灣 )

## 心聲分享

### 義師 陳大衛

幫人有好多方法，但我覺得教育是回報最高的投資，我沒有太多錢，但我希望可以盡量為社會作出多一些貢獻，所以我覺得去幫一些家貧子弟補習是不錯的選擇。今天我幫兩個家貧子弟，他日希望他們可以幫四個有需要的學生，二變四，四變八，從而令更多學生受惠，這就是我的夢。

### 同學 賴坡城

很慶幸有陳校長免費補習天地來幫助有需要的人，我很開心，導師很專業，教得很好，我英語的成績慢慢好起來。如果沒有陳校長這個機構，我不知道怎麼辦，所以謝謝您。

### 家長 LENA

陳校長您好!感謝你們大家!在這個現實的時代，有這麼一批傳播正能量的團隊，他「她」們所教的除開知識外並用行動證明什麼是「愛」!

我非常感謝教我兒子的區 Sir，這個后生很負責任，教小孩有一套，他用的方法易記好記，當他得知我兒子這次考試有 82 分(去年 44 分) 時，我感覺到他開心的程度絕不亞於我們，他利用各種比喻和圖形來深刻他所教的知識，恨不得想把自己所有的知識都裝進我兒子的腦子，還關注我兒子的禮貌和自信心問題等等。

在你們的團隊區 Sir 是個人材，他能做到的會做到最好，他的方法學得也比較輕鬆。我寫這些不想區 Sir 知道，因為我不是故意奉承，我是用心寫。再次多謝你們所有人!多謝大家!!

### 配對義工 Jessie

數年前從傳播媒體認識陳茲校長，非常欣賞他無私的奉獻。在客觀條件許可之下，今年，決定加入義師團隊，現還成為配對義工。於配對過程中，才知道有這麼多學生需要幫助，幸好亦有很多有心義師，令整個計劃有所進展。希望所有受助的學生能像陳校長一樣有那份堅持，努力向上。最後，感恩有此機會能參與這個計劃。

若義師、學生、家長或各方友好有興趣撰文，在此跟大家分享義補感受或心得，歡迎將稿件電郵至 [info@hknc.org.hk](mailto:info@hknc.org.hk)、傳真至 3621 0935 或郵寄旺角花園街 250-252 號曉翠閣 1 樓 B 室【陳校長免費補習天地】收，字數不拘，謝謝大家的支持!

## 「四一募捐計劃」

### 四一募捐計劃簡介

陳校長免費補習天地沒有得到政府的任何支援，營運資金全部來自社會各界熱心人士或機構的捐款。我們的主席及幹事亦全屬義務性質。

我們現在面對的困難包括財政緊拙、人手有限，故未能招募更多的義務教師，增添教學設備及教材，無法幫助更多有需要的弱勢青少年。

故我們推出四一募捐計劃，以一人、一年、一個月、一百元此定額形式向熱心人士募捐。希望聚沙成塔，讓我們能更有效地提供免費補習及其他學習支援服務，使更多有需要的弱勢青少年受惠。

如承蒙 閣下善心參與，可將現金或支票直接存入本機構下列銀行戶口：

匯豐銀行戶口號碼：112-311683-001 或 中銀(香港) 戶口號碼：012-929-000-37441。

支票中文抬頭：「陳校長免費補習天地有限公司」

支票英文抬頭：「Principal Chan Free Tutorial World Limited」

網上 PayPal 捐款（可於本機構網頁 <http://www.hkcnc.org.hk> 申請），連同支票請郵寄至「旺角花園街 250-252 號曉翠閣 1 樓 B 室」

謹向以下善長致謝，多謝他們於 12 月份開始參與「四一募捐計劃」，我們衷心感謝！

善長芳名	捐款形式	金額 (HK\$)
Hung Lai Sze	月捐	100.00
Li Shun Cheong	月捐	300.00
Wong Cheong Yui	月捐	100.00

## 善款鳴謝

在此段期間，我們得到下列善心人士捐款，我們衷心感謝！

善長芳名	金額 (HK\$)
Amy Lui	500.00
Chan Yuen Kei Daniel	2,500.00
Chan Yuk Ping	500.00
Cheng Po Ki Sarah	1,000.00
Daisy Chan	500.00
High Point Education Centre	500.00
Huang Shujing	200.00
Jonas Chung	1,000.00
Josie Wong	200.00
Karina Choi	1,000.00
Kong Siu Lan Selina	500.00
Lai Pak Hei	500.00
Lam Wing Yan	300.00
Ma Oi Wan	500.00
Miss Cheung Lai Sze	500.00
Miss Khan Katima	3,000.00
Mr Billy Lo Chi Fai	3,000.00
Mr Pang Chung Sean Jesse	1,000.00
Ms Elaine Chow Yim Yi	2,000.00
Ms Y.Y.Hui	100.00
So Chi Tak Enoch	1,000.00
Tang Hon Wah	300.00
Tse Yuk Sheung	3,000.00
Yau Wai Yu	300.00
有心人	1,500.00
有心人	3,040.00

有心人	3,000.00
有心人	3,000.00
佛教無量壽精舍有限公司	1,000.00
佛教無量壽精舍有限公司	4,000.00
思傑教育中心	2,000.00
思傑教育中心	2,000.00
甄鵬富先生	200.00

## 物資捐贈鳴謝

在此段期間，我們得到下列善心人士捐贈物資，我們衷心感謝！

善長芳名	捐贈物資
陳碧虞小姐	書本 3 袋
姚丹先生	書本和文儀用品 3 袋
Ms. Wan Suk Wai Grace	電腦 1 部
李綻容小姐	送贈予學生的聖誕禮物 5 袋

## 物資募捐

我們長期需要大量下列物資作日常辦公之用，歡迎各有心人捐贈給我們，又或捐款予我們進行購置。請致電 3621 0925 或電郵 info@hkcnc.org.hk 與我們聯絡。謝謝！

文具
• 打印墨(打印機型號: Brother MFC-J6710DW 、 Brother MFC-J2510)
• A5 自動粘貼信封
• A4 白信封
• 長形白信封
• A4 size 透明 file

若閣下不欲再以郵寄或電郵方式接收由本機構發出之通訊，  
請電郵至 info@hkcnc.org.hk、傳真至 3621 0935 或致電 3621 0925 與我們聯絡，謝謝！